

Idioms part one (By Shahrzad Sheibani)

1- he doesn't lift a finger. دست به سیاه و سفید نمی.

2-talk through some one's hat . الکی حرف زدن .

3-we are not out of wood

4-first things first. اسباب به نوبت

5-let's bygone be bygone.

6-get your ducks in row. =organize

7-i have a bigger fish to fry. کارهای مهم تری دارم.

8-the exam was no picnic. = it was not easy

9-it likes we invite fox to hen box. کار ما مثل این است که روباه را به لانه مرغها دعوت کنیم.

10-you missed the boat. =you are late.

11-to hear straight from horse's mouth. از منبع موثق شنیدن.

12-drag one's feet. معطل کردن.=این پا پا کردن

13-he is all thumbs. =clumsy

14-if she will got marry ,i will eat my hat. (به نشانه .انجام کاری دور از تصور

15-to beat around the bush. طفره رفتن -حاشیه رفتن.

16-you have plenty of fishes in the sea.=انتخاب های زیادی داری.

17-i was like a fish out of water.=مثل مرغ سرکنده شده بودم.

18-i felt like a fifth wheel. احساس زیادی بودن کردم-بدرد نخور هستم.

19-it is better to wait for the dust to settle. بهتره صبر کنی ابها از اسباب بیافته.

sorry for my Farsi writing &best regards.

Idioms part two (By Shahrzad Sheibani)

- 1- you snooze you lose.= مواظب باش دایما – پلک بزنی کارت تمومه
- 2- throw in the towel. =to give up
- 3- turn the table on someone.= بازی را به نفع خود تمام کردن. روزگار کسی را سیاه کردن
- 4- he has sticky finger. = دستش کچه
- 5- rock the boat. وضعیتی را خراب کردن
- 6- rain on somebody's parade. . حال کسی را گرفتن .
- 7- work your fingers to the bone.= بسیار زحمت کشیدن . سخت کوشیدن
- 8- have an ace up one's sleeve. داشتن امتیاز یا مزیتی که دیگران از آن بی خبر هستند.
- 9- call the truce.= متارکه جنگ . اشتی کردن =
- 10- the night is still young. هنوز دیر نشده.
- 11- she is very **tight fisted** with money. اب از دستش نمی چکه . خیلی خسیس است.
- 12- penny pinching = stingy
- 13- a pain in the neck. شخصی عذاب اور.- کاری سخت
- 14- when you pray for rain you have to deal with mud. هر کی خربزه میخوره پای لرزش می نشینه.
- 15- to sit on the fence.= بی طرف بودن. جانب کسی را نگرفتن.
- 16-year of snow fruit will grow. ... سالی که نکوست از بهارش پیداست...
- 17- leave somebody in the lurch. کسی را در موقعیت سخت تنها گذاشتن.
- 18- rat race. یک کار تکراری و بی ثمر و خسته کننده.
- 19- a storm in the tea cup.. بزرگ نمایی مشکلات.
- 20- what goes up must come down. فواره چون بلند شود سرنگون شود.